



3. El Demandante es  la madre  el padre  abuela/o  otro \_\_\_\_\_ biológica/o de los niños menores.  
*The Petitioner is the biological Mother Father Grandparent Other \_\_\_\_\_ of the minor children.*
4. El Codemandante/Demandado es  la madre  el padre  abuela/o  otro \_\_\_\_\_ biológica/o de los niños menores.  
*The Co-Petitioner/Respondent is the biological Mother Father Grandparent Other \_\_\_\_\_ of the minor child(ren).*
5. El niño/los niños menor(es) es/son:  
*The following minor child(ren) is/are:*

Nombre completo del niño <i>Full Name of Child</i>	Dirección actual <i>Present Address</i>	Sexo <i>Sex</i>	Fecha de nacimiento <i>Date of Birth</i>

**Con base en sus hallazgos, el juez ordena lo siguiente:**  
*The Court based on these Findings, Orders as follows:*

1. Se considera que  el plan para padres (JDF 1113),  la estipulación firmada y presentada el día \_\_\_\_\_ (fecha) o  el acuerdo de mediación presentado el día \_\_\_\_\_ (fecha) es lo que más beneficia a los niños y por lo tanto se incorpora a la presente orden y pasa a formar parte de la misma.  
*The Parenting Plan (JDF 1113), Signed Stipulation filed on \_\_\_\_\_ (date), or Mediation Agreement filed on \_\_\_\_\_ (date) is found to be in the best interest of the child(ren) and is incorporated into and made a part of this Order.*
- O (or)**
2. El juez dictamina que lo que más beneficia a los niños es que se asignen las responsabilidades de toma de decisiones de la siguiente manera:  
*The Court finds that it is in the best interest of the child(ren) to allocate decision-making responsibilities as follows:*
- \_\_\_\_\_ (nombre de la parte) tenga exclusivamente las responsabilidades de toma de decisiones.  
*(name of party) shall have sole decision-making responsibilities.*
- Las partes compartirán las responsabilidades de toma de decisiones.  
*The parties shall jointly share decision-making responsibilities.*
- Otra, tal como se describe en "Otras órdenes judiciales", en la Sección 12 que figura a continuación.  
*Other as set forth in "Additional Court Orders" - Section 12 below.*
3.  Tal como se describe a continuación, se ordena que el régimen de visitas es lo que más beneficia a los niños y se hará de la siguiente manera:  
*Parenting time as set forth below is found to be in the best interest of the child(ren) and is ordered as follows:*
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

4.  La manutención infantil será de conformidad con  la orden de manutención (JDF 1117),  el plan para padres u  otra orden emitida el día \_\_\_\_\_ (fecha) y que se incorpora a la presente orden y pasa a ser parte de la misma.  
*Child Support shall be per the  Support Order (JDF 1117),  Parenting Plan, or another  Order issued on \_\_\_\_\_ (date) and is incorporated into and made part of this Order.*

**O (or)**

5.  La manutención infantil será de la siguiente manera:

*Child Support shall be as follows:*

- a.  El padre  la madre pagará manutención infantil  a la madre  al padre  a otra parte: \_\_\_\_\_ en la suma de \$ \_\_\_\_\_ por mes.  
*The  Father  Mother shall pay child support to the  Father  Mother  Other Party: \_\_\_\_\_ in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month.*
- b. Los pagos se realizarán  semanalmente  cada dos semanas  dos veces por mes  mensualmente  otro: \_\_\_\_\_ y continuarán hasta que los niños cumplan 19 años de edad o se emancipen a una edad menor o hasta que el juez modifique la orden de manutención infantil.  
*Payments shall be paid  weekly  bi-weekly  twice a month  monthly  other: \_\_\_\_\_ and shall continue until the children reach the age of 19 or are emancipated at an earlier age, or the Court modifies child support.*
- c. El primer pago deberá realizarse el día \_\_\_\_\_ (fecha).  
*The first payment is due on \_\_\_\_\_ (date).*
- d. Los pagos de manutención infantil continuarán hasta nueva orden del juez. Deberán enviarse por correo a:  
 Family Support Registry, P. O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171  
*Child support payments shall continue until further Order of the Court. Payments shall be mailed to:*  
 Family Support Registry P. O. Box 2171, Denver, CO 80201-2171.

**O (or)**

- Pagarse directamente  al padre  a la madre  a otra parte.  
*Child Support shall be paid directly to  Father  Mother  Other Party.*

- El juez ordena la activación inmediata de una retención de los ingresos de la parte obligada a pagar, de conformidad con el artículo 14-14-111.5 del Código de Derecho de Colorado. Dicha retención deberá realizarse según lo descrito en el inciso 5d de la presente.

*The Court Orders the immediate activation of an Income Assignment against the Obligor pursuant to §14-14-111.5, C.R.S. The Income Assignment shall be paid per section 5d above.*

**O (or)**

- Esta orden no está sujeta a la activación inmediata de una retención de ingresos ya sea porque:

*This Order is not subject to the immediate activation of an Income Assignment because either:*

- Ambas partes acordaron por escrito que si llegara a faltar un pago, regirá la retención de ingresos.  
*Both parties have entered into a written agreement, however if a payment is missed, a wage assignment will be established.*
- El juez dictamina que existe un motivo válido para no exigir la activación inmediata de una retención de ingresos porque:  
*The Court finds there is good cause not to require the immediate activation of an Income Assignment because:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6.  Los gastos correspondientes a seguro médico, odontológico, oftalmológico y de salud mental así como los gastos extraordinarios o de poca cuantía se pagarán de conformidad con el plan para padres u otra orden emitida el día \_\_\_\_\_ (fecha), que se incorpora a la presente orden y pasa a ser parte de la misma.

*Medical, Dental, Vision, and Mental Health Insurance and Extraordinary/Out-of Pocket Medical Expenses shall be paid per the Parenting Plan or another Order issued on \_\_\_\_\_ (date) and is incorporated into and made a part of this Order.*

**O (or)**

7.  El juez ordena que el Demandante o el Codemandante/Demandado brinde seguro  médico,  odontológico,  oftalmológico y  de salud mental al niño o a los niños. Si no es a todos los niños, sírvase mencionar los nombres de los niños a los que esta parte brindará cobertura: \_\_\_\_\_ La cobertura se brindará con la póliza número: \_\_\_\_\_ de la compañía de seguros: \_\_\_\_\_, cuyo domicilio es: \_\_\_\_\_.

*The Court orders the  Petitioner or  Co-Petitioner/Respondent to provide  medical  dental  vision  mental health insurance for the child(ren). If not all children, please identify the names of the children that this party will be providing insurance for: \_\_\_\_\_ Coverage shall be provided pursuant to Policy Number: \_\_\_\_\_, Name of Insurer: \_\_\_\_\_, Address of Insurer: \_\_\_\_\_.*

8.  El juez determina que el seguro \_\_\_\_\_ actualmente no está disponible para ninguna de las partes a un costo razonable y no le ordena a ninguna que brinde cobertura a los niños por el momento pero ordena a las partes que brinden dicha cobertura cuando esté disponible a un costo razonable.

*The Court finds \_\_\_\_\_ insurance is currently not available to either party at a reasonable cost and does not order either party to provide coverage for the children at this time, but does order the parties to provide coverage when it becomes available at a reasonable cost.*

9.  La exención por dependientes será según lo establecido en el plan para padres, que se incorpora a la presente orden y pasa a ser parte de la misma.

*The Dependency Exemption shall be per the Parenting Plan and is incorporated into and made a part of this Order.*

**O (or)**

10.  La exención por dependientes será de la siguiente manera: \_\_\_\_\_

*The Dependency Exemption shall be as follows:*

11.  Se emitió una orden de protección/restricción el día \_\_\_\_\_ (fecha). Dicha orden queda;

*A Protection/Restraining Order was issued on \_\_\_\_\_ (date). The Protection/Restraining Order is:*

Anulada.  
*Vacated.*

Prorrogada hasta el día \_\_\_\_\_ (fecha) según el artículo 13-14-102(9)(c) del Código de Derecho de Colorado.

*Continued to \_\_\_\_\_ (date) pursuant to §13-14-102(9)(c), C.R.S.*

No se realizaron cambios a la orden de protección/restricción existente.  
*No changes have been made to the existing Protection/Restraining Order.*

Se realizaron los siguientes cambios a la orden de protección/restricción existente:  
*Changes have been made to the existing Protection/Restraining Order, as follows:*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Si se modificó la orden de protección, la parte que solicitó la modificación debe realizar entrega oficial a la otra parte de copia de la orden modificada de protección permanente o temporal, según corresponda.**  
***If the Protection Order has been modified, the party requesting the modification must serve a copy of the modified Temporary or Permanent Protection Order, as applicable, on the other party.***

12.  Otras órdenes judiciales:  
*Additional Court Orders are as follows:*

---

---

---

---

---

Fecha: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Juez del tribunal de distrito     Juez menor del tribunal de distrito  
 *District Court Judge*                       *District Court Magistrate*

---

---

**CERTIFICADO DE ENVÍO  
CERTIFICATE OF MAILING**

Certifico que el día \_\_\_\_\_ (fecha) envié por correo, fax, presenté electrónicamente o entregué en mano una copia de esta orden a:

*I certify that on \_\_\_\_\_ (date), I mailed, faxed, e-filed, or hand-delivered a copy of this Order to the following:*

- Demandante  
*Petitioner*
- Abogado del Demandante  
*Petitioner's Attorney*
- Codemandante/Demandado  
*Co-Petitioner/Respondent*
- Abogado del Codemandante/Demandado  
*Co-Petitioner/Respondent's Attorney*
- División de cumplimiento de la manutención infantil  
*Child Support Enforcement Unit*

\_\_\_\_\_  
Secretario judicial  
Clerk